

recevront des remises afférentes aux recettes budgétaires qu'ils auront respectivement effectuées pendant la durée de leur gestion.

ART. 3. — Le Chef du Service des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté qui aura son effet à compter du 1^{er} Février 1923 et qui sera publié et communiqué partout où besoin sera.

Lomé, le 1^{er} Février 1923.

BONNECARRÈRE

ARRÊTÉ No. 42 portant interdiction provisoire des réunions diverses dans le Cercle d'Atakpamé.

Le Gouverneur des Colonies,
Chevalier de la Légion d'Honneur,
Commissaire de la République.

Vu le décret du 23 Mars 1921 déterminant les attributions et les pouvoirs du Commissaire de la République au Togo.

Vu l'arrêté du 30 Septembre 1922 promulguant le décret du 26 Juillet portant application au Togo du décret du 14 Avril 1904 relatif à la protection de la santé publique en Afrique Occidentale Française et du décret du 7 Juin 1922 portant règlement sur la police sanitaire maritime aux Colonies.

Vu l'épidémie de grippe constatée dans le Cercle d'Atakpamé. Sur la proposition du Chef du Service de Santé et du Commandant du Cercle d'Atakpamé.

ARRÊTÉ :

ARTICLE PREMIER. — Les marchés, les bajs ou tams-tams et tous autres rassemblements ou réunions diverses sont provisoirement interdits dans le Territoire du Cercle d'Atakpamé.

ART. 2. — Les infractions au présent arrêté sont punies des peines disciplinaires.

ART. 3. — Le présent arrêté sera enregistré, communiqué et publié partout où besoin sera.

Lomé, le 3 Février 1923.

BONNECARRÈRE

ARRÊTÉ No. 43 autorisant l'ouverture et le fonctionnement d'écoles privées au Togo.

Le Gouverneur des Colonies,
Chevalier de la Légion d'Honneur,
Commissaire de la République.

Vu le décret du 23 Mars 1921 déterminant les attributions et les pouvoirs du Commissaire de la République au Togo.

Vu l'arrêté du 4 Septembre 1922, organisant l'enseignement officiel au Togo.

Vu l'arrêté du 27 Septembre 1922, réglementant l'enseignement privé au Togo.

Vu les demandes des intéressés, l'avis des Commandants de Cercle et le dossier communiqué par le Chef des Services Administratifs, Chef du Service de l'Enseignement ;

ARRÊTÉ :

ARTICLE PREMIER. — Sont autorisés dans les Territoires du Togo placés sous le Mandat de la France, l'ouverture et le fonctionnement des écoles privées ci-dessous désignées :

A. CERCLE DE LOMÉ.

a) ÉCOLES CATHOLIQUES (garçons)

| LOCALITÉS | NOMS DES MAITRES | NATIONALITÉ | Nombre de Classes |
|-----------------------------|-----------------------|-------------|-------------------|
| 1 ^{er} Lomé | M. M. Riebetain Emile | Français | 16 classes |
| | Boursin Théophile | " | |
| | Ayivor Solomon | Togolais | |
| | Gordon Jean | " | |
| | Cunkel André | " | |
| | Kpologbe Arnold | " | |
| | Mensah Alfred | " | |
| | Buabey Henri | " | |
| | Fini George | " | |
| | Lawson Clément | " | |
| | Bankoley Mathias | Dahoméen | |
| | Chardey François | Togolais | |
| | Daglo Augustin | Dahoméen | |
| | Fali Léopold | Togolais | |
| Amega Joseph | " | | |
| Ayivi Paul | " | | |
| Cudu Augustin | " | | |
| 2 ^o Tsévié | M. M. Anazo Charles | Français | 3 classes |
| | Bruggamans Jean René | Belge | |
| | Acetsu Anatole | Togolais | |
| 3 ^o Noépé | Hahuita Albert | Dahoméen | 1 classe |
| | Logo Chiataphe | Togolais | |
| 4 ^o Kodzoviakofe | Nutsaga Richard | " | 1 " |
| 5 ^o Bega | Anani Stanislaus | " | 1 " |
| 6 ^o Assahun | Lecob Vitua | " | 2 " |
| 7 ^o Agbatofé | Semdzsi Thomas | Dahoméen | 1 " |
| 8 ^o Kodzo | Henri | Togolais | 1 " |
| 9 ^o Adangbé | André | " | 1 " |
| 10 ^o Agbeluvhé | Forwiawo Henri | " | 1 " |
| 11 ^o Lovo | Aye Emmanuel | " | 1 " |
| 12 ^o Gaté | Damenu Richard | " | 1 " |
| 13 ^o Atsave | Coku Frédéric | " | 1 " |
| 14 ^o Tahasi | Atille Joseph | " | 1 " |
| | | | 16 classes |

(b) ÉCOLES CATHOLIQUES (filles)

| | | | |
|------|----------------|------------|-----------|
| Lomé | Sœur Dionysine | Française | 1 classe |
| | Sœur Eugénie | " | 1 " |
| | Garido Aurora | Dahoméenne | 1 " |
| | Wood Anna | Togolaise | 1 " |
| | | | 4 classes |

ÉCOLES DE LA MISSION ÉVANGÉLIQUE

| Localité | N. M. | Noms des Maîtres | Nationalité | Nombre de Classes |
|---------------|------------------|-------------------|-------------|-------------------|
| 1° Lomé-ville | M. M. | Basta Robert | Togolais | 9 classes |
| | | Akali Furchtegott | " | |
| | | Bolsée Eugen | " | |
| | | Tsribi Sostenea | " | |
| | | Nyawo Benjamin | " | |
| | | Ungeheuer Karl | " | |
| | | Kwasi Sigmund | " | |
| | | Sylvestre Salomon | " | |
| | | Aku Konstantin | " | |
| | | Savi Jonathan | " | |
| | | Aku Paulina | " | |
| 2° Tové | Yiamenu Traugott | Zagli Sigfried | " | 3 |
| | | Aklamenu Edmund | " | 3 |
| 3° Badja | Medzro Walther | " | 3 | |
| 4° Kovié | Teomana Erasmus | " | 3 | |
| 5° Djolo | Yomanu Heinrich | " | 3 | |
| 6° Tsévié | Lemgo Emil | " | 3 | |
| 7° Assahun | Kwami Michael | " | 3 | |
| 8° Noépé | Adzaklo Mateo | " | 2 | |
| 9° Aguévé | Adzazu Isaac | " | 2 | |
| 10° Dokplala | | | | 34 classes |

B. CERCLE D'ANÉCHO.

a) ÉCOLES CATHOLIQUES (garçons)

| Localité | N. M. | Noms des Maîtres | Nationalité | Nombre de Classes |
|-----------------|------------------|-------------------|-------------|-------------------|
| 1° Anécho | M. M. | Bauzin Adrien | Français | 4 classes |
| | | Menash Nicodème | Togolais | |
| | | Ananou André | " | |
| | | d'Almeida Mourice | " | |
| 2° Avévé | Collay Daniel | " | 1 | |
| 3° Porto-Séguro | 1 Maître | " | 2 | |
| 4° Yoga | Deasch Casimir | Togolais | 4 | |
| 5° Togoville | M. Rasser Xavier | Moovi Sébastien | Dahoméen | 1 |
| | | Eklou Francis | Togolais | 1 |
| 7° Wokutimé | Anigbo Renoit | " | 1 | |
| | | | | 14 classes |

b) ÉCOLES DE LA MISSION ÉVANGÉLIQUE (garçons)

| Localité | N. M. | Noms des Maîtres | Nationalité | Nombre de Classes |
|-----------------|---------------------|------------------|-------------|-------------------|
| 1° Anécho | M. | Wood Paul | Français | 4 classes |
| | | Gbenado Georges | Togolais | |
| | | Apedo Bablon | " | |
| | | Wilson Michel | " | |
| | | Kakmar Annah | Française | |
| 2° Porto Séguro | Rendolphe Jean | Togolais | 3 | |
| 3° Anfoin | Jendo Michel | " | 3 | |
| 4° Wokutimé | Kuajo Jean | " | 3 | |
| 5° Atitogon | Gbeyongbe Alexandre | Dahoméen | 3 | |
| 6° Ativé-Vogan | Kofi Jacques | Togolais | 3 | |
| | | | | 19 classes |

C. CERCLE DE KLOUTO.

a) ÉCOLES CATHOLIQUES (garçons)

| LOCALITÉS | NOM DES MAITRES | NATIONALITÉ | Nombre de Classes | |
|--------------|-----------------|------------------|-------------------|----------|
| 1° Palimé | M. M. | Ollier Georges | Français | |
| | | Elsa Augustin | Togolais | 1 classe |
| | | Adam Edouard | " | 1 |
| | | Fingbo Jérôme | " | 1 |
| | | Seku François | " | 1 |
| | | Yadi Joseph | " | 1 |
| | | Kesi Joseph | " | 1 |
| Kowur Pierre | " | 1 | | |
| 2° Agu | M. M. | Badel Jean Marie | Français | |
| | | Ameusau Cyprion | Togolais | 1 |
| 3° Agbessia | Akanuga Gabriel | " | 1 | |
| 4° Kpimé | Dolan Laurent | " | 1 | |
| 5° Wœmé | Kpohle Simon | " | 1 | |
| 6° Adéta | Lolaco Moïse | " | 1 | |
| | | | 12 classes | |

b) ÉCOLES DE LA MISSION ÉVANGÉLIQUE (garçons)

| Localité | Noms des Maîtres | Nationalité | Nombre de Classes |
|------------------|----------------------|-----------------|-------------------|
| 1° Palimé-ville | Paku Ehrhard | Togolais | 7 classes |
| | | Azamede Max | |
| | | Ahadzi Samuel | |
| | | Agbemafle Maria | |
| | Dzogbenuku Catharina | " | |
| 2° Tové Digbé | Agbésinyala Rudolph | " | 3 |
| 3° Agudévé | Agbetonyo Gottfried | " | 3 |
| 4° Akata | Foli Renatus | " | 3 |
| 5° Lavié | Paku Teofil | " | 3 |
| 6° Kuma-Adamé | Akato Jones | " | 3 |
| 7° Kuma-Apoti | Foli Ernst | " | 3 |
| 8° Danyi-Gablafé | Konu Reinfried | " | 3 |
| 9° Ahlo | Ofoou Yonatan | " | 3 |
| 10° Klo | Vulo Sostènes | " | 3 |
| | | | 34 classes |

CANTON D'AGOU (garçons)

| Localité | Noms des Maîtres | Nationalité | Nombre de Classes |
|------------------|-------------------|-----------------|-------------------|
| 1° Agu Nyogbo | Ataklo Samuel | Togolais | 7 classes |
| | | Atigaka Erasmus | |
| | | Saba Eginhard | |
| | | Fedi Ehrhard | |
| | Newell Albert | " | |
| 2° Klonu | Agbenoto Eilfried | " | |
| 3° Kebu Toe | Ali Immanuel | " | |
| 4° Akpolo | Duadzi Lorenz | " | |
| 5° Kebu-Kpeta | Konu Teofil | " | 18 classes |
| | | Atala Adollime | |
| 6° Kebu Dzigbe | Atese Konstantin | " | |
| 7° Kebu Aglodome | Teode Beatus | " | |

D. CERCLE D'ATAKPAMÉ.

a) ÉCOLES CATHOLIQUES (garçons)

| Localité | N. M. | Noms des Maîtres | Nationalité | Nombre de Classes |
|----------------|-------|------------------|-------------|-------------------|
| Atakpamé-ville | M. M. | Hebting Emile | Français | 2 classes |
| | | Menash Rémi | Dahoméen | |
| | | Kpedje Patrice | Togolais | |

b) *ÉCOLES DE LA MISSION ÉVANGÉLIQUE (garçons)*

| | | | |
|-------------------------------|-------------------|----------|------------|
| 1 ^o Atakpamé-ville | Agudetae Ernat | Togolais | 4 classes |
| | Tuleasi Samuel | " | |
| 2 ^o Kutukpa | Kwamikuma Yonaa | " | 3 " |
| 3 ^o Esime | Alose Gotfried | " | 1 " |
| 4 ^o Amlame | Tuleasi Engelbert | " | 3 " |
| 5 ^o Oblo | Kpotara Gotlieb | " | 2 " |
| 6 ^o Sodo | Mensa Teofil | " | 2 " |
| 7 ^o Eketo | Blewusi Nicolaus | " | 1 " |
| 8 ^o Gobe | Ayim Renatus | " | 3 " |
| 9 ^o Efukpa | Amegbeto Martin | " | 1 " |
| 10 ^o Uga | Afenya Franz | " | 1 " |
| 11 ^o Yala | Atsu Kelae | " | 1 " |
| | | | 22 classes |

ART. 2. — Le présent arrêté sera enregistré, publié et communiqué partout où besoin sera et inséré au Journal Officiel du Togo.

Lomé, le 10 Février 1923.

BONNECARRÈRE

ARRÊTÉ No. 44 mettant en observation les navires en provenance du port de SALTPONT (Gold Coast.)

Le Gouverneur des Colonies

Chevalier de la Légion d'Honneur.

Commissaire de la République,

Vu le décret du 23 Mars 1921 déterminant les attributions et les pouvoirs du Commissaire de la République au Togo.

Vu le télégramme du Gouverneur de la Gold Coast en date du 10 Février 1923.

Sur la proposition du Chef du Service de Santé.

ARRÊTE :

ARTICLE PREMIER. — Tout navire provenant du port de Saltpont (Gold Coast) sera jusqu'à nouvel ordre mis en observation à son arrivée dans un port du Togo et tenu de mouiller à une distance d'au moins deux cents mètres du rivage.

ART. 2. — Les infractions au présent arrêté seront punies des peines prévues à l'article 471 paragraphe 15 du code pénal.

ART. 3. — Le présent arrêté sera enregistré, communiqué et publié partout où besoin sera.

Lomé, le 12 Février 1923.

BONNECARRÈRE

ARRÊTÉ No. 45 allouant une subvention mensuelle de 200 francs aux missions Catholique et Protestante.

Le Gouverneur des Colonies,

Chevalier de la Légion d'Honneur,

Commissaire de la République,

Vu le décret du 23 Mars 1921 déterminant les attributions et les pouvoirs du Commissaire de la République au Togo.

Vu l'arrêté du 20 Septembre 1922 réglementant l'enseignement privé au Togo.

Vu l'arrêté du 9 Novembre 1922 allouant une subvention mensuelle de deux cents francs aux missions Catholique et Protestante.

Considérant qu'en attendant la session des examens du certificat d'études primaires il convient de maintenir provisoirement l'aide du budget du Togo aux Missions subventionnées par arrêté du 9 Novembre 1922.

Le Conseil d'Administration entendu.

ARTICLE PREMIER. — Il est alloué respectivement à la Mission Catholique et à la Mission Protestante d'Anécho une subvention mensuelle de 200 francs pour l'entretien de deux moniteurs jusqu'en fin du mois pendant lequel auront lieu les examens du certificat d'études primaires de la session 1923.

ART. 2. — Le montant de ces subventions viendra en déduction des sommes qui seront allouées ultérieurement à ces missions par application de l'article 8 de l'arrêté du 20 Septembre 1922.

ART. 3. — La dépense en résultant est imputable au budget du Togo exercice 1923, chapitre 12, art. 7, § 2.

ART. 4. — Le présent arrêté sera enregistré, communiqué et publié partout où besoin sera.

Lomé, le 13 Février 1923.

BONNECARRÈRE

ARRÊTÉ No. 46 rendant applicable au Cercle d'Atakpamé la réglementation de l'inspection des amandes de palme.

Le Gouverneur des Colonies,

Chevalier de la Légion d'Honneur,

Commissaire de la République.

Vu le décret du 23 Mars 1921 déterminant les attributions et les pouvoirs du Commissaire de la République au Togo.

Vu l'arrêté du 24 Juin 1921 instituant une Chambre de Commerce de Lomé, modifié par les arrêtés des 17 et 28 Décembre 1921.

Vu l'arrêté du 26 Octobre 1922 réglementant l'inspection des amandes de palme.

Vu le rapport du 7 Février 1923 du Commandant de Cercle d'Atakpamé.

ARRÊTE :

ARTICLE PREMIER. — La réglementation de l'inspection des amandes de palme instituée pour les Cercles du sud par arrêté du 26 Octobre 1922 est rendue applicable au Cercle d'Atakpamé à compter du 1^{er} Mars 1923.

ART. 2. — L'Administrateur du Cercle d'Atakpamé et le Chef du Service des Douanes sont chargés de l'exécution du présent arrêté qui sera enregistré, communiqué et publié partout où besoin sera.

Lomé, le 17 Février 1923.

BONNECARRÈRE